

# GINA & usted

## EXPLICACIÓN DE LA LEY DE NO DISCRIMINACIÓN POR INFORMACIÓN GENÉTICA (GINA) DE 2008



### ¿Qué es GINA?

La Ley de No Discriminación por Información Genética de 2008 (GINA) es una ley federal que protege a las personas de la discriminación en el seguro de salud y el empleo por causas genéticas. La discriminación genética es el uso indebido de información genética.

### ¿Qué es la información genética?

La información genética le ayuda a conocer y comprender las condiciones de salud que ocurren en su familia, así como su riesgo de desarrollar ciertas condiciones de salud y de tener un hijo con ciertas condiciones.

### ¿Por qué es importante para mí la información genética?

Esta información puede ayudarle a hacer elecciones de estilo de vida saludables y a tomar decisiones importantes para su vida y su cuidado médico. Con las protecciones de la ley GINA, usted puede sentirse más cómodo al hablar de su historial de salud familiar con su familia y sus proveedores de cuidado de la salud. Usted puede optar por exámenes u otros servicios genéticos para obtener más información sobre sus riesgos de salud, sin temor a la discriminación genética.

### ¿Cuáles son las protecciones de la ley GINA para el seguro médico?

La ley establece que las aseguradoras de salud no pueden solicitar, requerir o usar información genética para tomar decisiones sobre:

- Su elegibilidad para un seguro de salud
- Su prima de seguro de salud, cantidades de su contribución o condiciones de cobertura

A veces las aseguradoras de salud necesitan contar con información genética para tomar decisiones sobre el pago de ciertos exámenes o tratamientos. Es legal que soliciten esta información. Sin embargo, si disponen de ella, no pueden utilizarla para discriminar en su contra de las formas descritas anteriormente.

**Esto significa que es ilegal que su aseguradora de salud utilice su historial de salud familiar y los resultados de sus pruebas genéticas como motivo para negarle un seguro de salud o decidir cuánto debe pagar usted por su seguro de salud.**

### Más información

Visite nuestros recursos en Internet, que incluyen respuestas a preguntas comunes sobre la ley GINA y ejemplos de cómo se aplica la ley, así como información sobre sus excepciones, su funcionamiento y dónde consultar si considera que ha sido objeto de discriminación genética.  
<http://www.GINAHelp.org>



## DEFINICIONES IMPORTANTES

**Familiar:** Pariente de primero a cuarto grado

**Prueba genética:** El análisis de ADN, ARN, cromosomas, proteínas y metabolitos de origen humano para detectar genotipos, mutaciones y cambios cromosómicos

– Ejemplos de pruebas cubiertas por la ley GINA: cánceres hereditarios (BRCA1/BRCA2); examen de detección de portador (fibrosis quística); clasificación genética de tumores (para ayudar a determinar tratamientos)

– Ejemplos de pruebas no cubiertas por la ley GINA: análisis de rutina, como recuentos sanguíneos y niveles de colesterol

### Servicios genéticos

Realización de pruebas genéticas, asesoramiento genético, educación genética o participación en un estudio de investigación

*Esta hoja informativa fue creada por Genetic Alliance, el Centro de Genética y Política Pública de la Universidad Johns Hopkins y la Coalición Nacional para la Educación en Genética de Profesionales de la Salud, con financiamiento de Pew Charitable Trusts. Mayo de 2010*

## ¿Cuáles son las protecciones de la ley GINA para el empleo?

La ley establece que los empleadores no pueden utilizar información genética para:

- Tomar decisiones sobre contratación, despido, promoción o sueldos
- Limitar, segregar, clasificar o de otro modo maltratar a un empleado

También es ilegal que un empleador solicite, requiera o compre información genética.

**Esto significa que es ilegal que su empleador utilice su historial de salud familiar y los resultados de sus pruebas genéticas para decidir sobre su empleo.**

## ¿Qué no cubre la ley GINA?

### SEGURO:

**Estado de salud actual:** La ley GINA no impide que las aseguradoras de salud tomen decisiones sobre elegibilidad, cobertura o primas considerando los síntomas actuales de una persona o su diagnóstico de una enfermedad o condición de salud. Esto es válido incluso si la condición es una enfermedad genética o fue diagnosticada en parte por una prueba genética. La Ley de Reforma de Salud de marzo de 2010 ayudará a las personas, incluso aquellas con condiciones médicas diagnosticadas, a acceder a cobertura de seguro para el cuidado de su salud.

**Otros tipos de seguro:** La ley GINA no se aplica a seguros de vida, discapacidad y cuidado a largo plazo.

**Algunos sistemas y servicios de salud federales:** Las protecciones de seguro de salud de la ley GINA no se aplican a:

- Miembros de las fuerzas armadas de los Estados Unidos que reciben atención médica de Tricare
- Veteranos que reciben atención médica a través de la Administración de Veteranos
- El Servicio de Salud Indígena
- Empleados federales inscritos en el Plan de Beneficios de Salud de Empleados Federales

Estos grupos tienen políticas vigentes que proporcionan protecciones similares a las de la ley GINA.

### EMPLEO:

**Pequeños empleadores:** La ley GINA no se aplica a empleadores con menos de 15 empleados.

**Empleados federales y de las fuerzas armadas de los Estados Unidos:** Las protecciones de empleo de la ley GINA no se aplican. Sin embargo una orden del poder ejecutivo protege a los empleados federales de la discriminación genética en el empleo, y las fuerzas armadas tienen sus propias políticas vigentes que pueden proteger contra la discriminación genética.

### Recursos adicionales:

#### Guía de la Ley de No Discriminación por Información Genética

<http://www.geneticfairness.org/ginaresource.html>

#### Recursos para la ley GINA del Centro de Genética y Política Pública de la Universidad Johns Hopkins

<http://www.dnapolicy.org/gina/>

#### Instituto Nacional de Investigación del Genoma Humano, hoja sobre discriminación genética

<http://www.genome.gov/10002328>

